

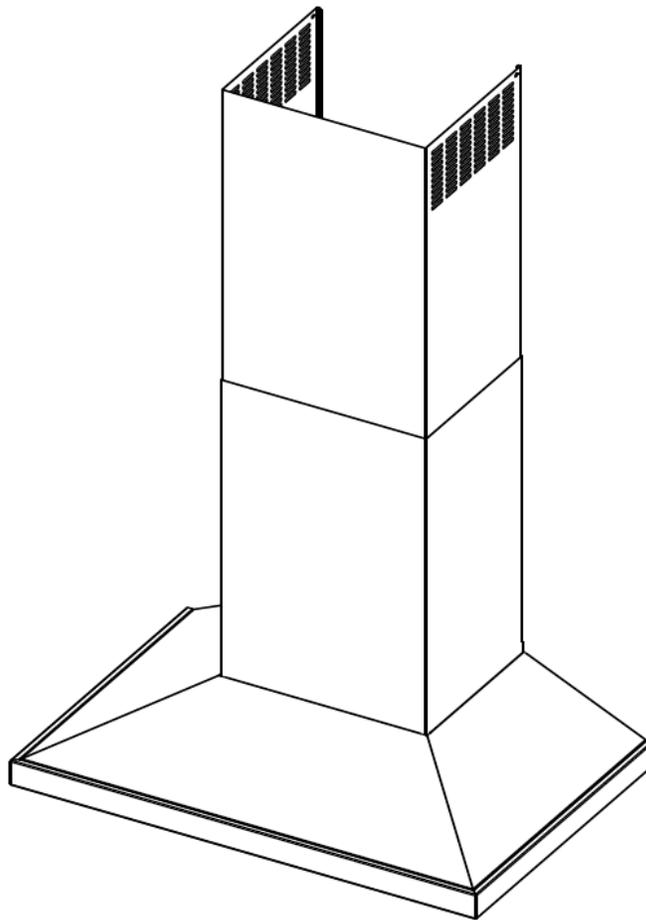
KitchenAid®

CAMPANA DE PARED DE 30" (76.2 CM) y 36" (91.4 CM)

Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado

Para cualquier duda en cuanto a las características, operación, desempeño, partes, accesorios o servicio, llamar al 1-800-002-2767, o visitar nuestra página en www.kitchenaid.com.mx

Tabla de Contenidos 2



**IMPORTANTE: LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.
PARA USO RESIDENCIAL SOLAMENTE.**

LIB0143609/W11230974B

TABLA DE CONTENIDOS

SEGURIDAD DE LA CAMPANA	3
REQUERIMIENTOS DE INSTALACION	5
Partes y herramientas	5
Requerimientos de ubicación	5
Requerimientos de ventilación	6
Requerimientos eléctricos	7
INSTRUCCIONES DE INSTALACION	8
Preparación de ubicación	8
Instalar la campana de la estufa	9
Conectar el sistema de ventilación	9
Hacer la conexión eléctrica	10
Instalar cubiertas de ventilación	11
Completar la instalación	11
USO DE LA CAMPANA DE ESTUFA	11
Controles y funcionalidades	11
CUIDADO DE LA CAMPANA	12
Limpieza	12
DIAGRAMA DE CABLEADO	14
ASISTENCIA O SERVICIO	15
GARANTIA	16

SEGURIDAD DE LA CAMPANA

Tu seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad en esta Guía de Apoyo en el electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Éste es el símbolo de alerta para seguridad.

Este símbolo es una alerta que lo previene de daños o incluso muerte a usted y a los demás. Todos los mensajes de seguridad estarán seguidos del símbolo de alerta de seguridad y además de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:



Usted puede sufrir heridas o incluso la muerte si no sigue las instrucciones inmediatamente.



Usted puede sufrir heridas o incluso la muerte si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad, dirán los posibles riesgos, como reducir la posibilidad de sufrir heridas y le mencionaran que es lo que puede suceder si las instrucciones no son seguidas correctamente.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, LESIONES A PERSONAS O DAÑOS AL UTILIZAR EL ELECTRODOMESTICO, SIGA LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

- Utilizar esta unidad solamente con la intención para la cual fue fabricada. Si tiene preguntas, contactar al fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar la unidad, desconectar la electricidad en el panel de servicio y asegúrela para prevenir que la electricidad sea conectada de nuevo de forma accidental. Cuando esto no se puede hacer, colocar una señal de advertencia como una etiqueta en el panel de servicio.
- El trabajo de instalación y cableado eléctrico debe realizarse por una persona(s) calificada(s) de acuerdo con los códigos y estándares locales, incluyendo normas contra incendios.
- No opere ningún ventilador con un cable o conector dañado. Deseche el ventilador o regrese a un centro de servicio autorizado para exanimación y/o reparación.
- Se requiere suficiente aire para que haya una combustión apropiada y para una extracción de gases a través de la chimenea, para prevenir una explosión. Seguir los lineamientos del equipo de la resistencia y los estándares de seguridad como aquellos publicados en la Asociación Nacional de Protección de Incendios (NFPA), La Sociedad Americana de Calentamiento, Refrigeración e Ingenieros de Aire Acondicionado. (ASHRAE), así como las autoridades locales.
- Cuando corte o taladre en la pared o techo, no dañe el cableado eléctrico y otros servicios.
- Ventiladores con ducto siempre debe ventilarse al exterior.

PRECAUCIÓN: Para ventilación general solamente. No utilizar el extractor para materiales peligrosos o explosivos y vapores.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio y para extraer el aire apropiadamente, asegúrese de sacar el aire al exterior – no ventilar el aire extraído en espacios dentro de paredes o techos, áticos o en espacios reducidos, o cocheras.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILIZAR SOLAMENTE TUBERÍA Y DUCTOS DE METAL.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO EN LA ESTUFA POR GRASA:

- Nunca dejar quemadores de superficie desatendidos en configuraciones altas. Al quemarse los sartenes causan humo y

derrames de grasa que pueden incendiarse- Caliente aceites lentamente en opciones de calor bajo o medio.

- Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine en selecciones de calor alto o cuando flamee alimentos (por ejemplo. crepas, carne, etc)
- Limpiar los abanicos de ventilación frecuentemente. La grasa no debe acumularse en el ventilador o filtro.
- Utilizar el tamaño de sartén apropiado. Siempre utilizar los utensilios de cocina apropiados en la superficie.

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ACCIDENTES A PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO EN LA ESTUFA POR GRASA, VEA LO SIGUIENTE*:

- AHOGAR LAS FLAMAS con una tapa, molde de galletas o bandeja metálica, luego apagar el quemador. TENGA CUIDADO PARA PREVENIR QUEMADURAS. Si las flamas no se apagan inmediatamente, EVACUEN EL AREA Y LLAME A LOS BOMBEROS.
- NUNCA LEVANTE UN SARTEN EN LLAMAS – usted puede quemarse.
- NO UTILIZAR AGUA, incluyendo trapos o toallas mojadas – una explosión violenta de vapor resultará de esto.
- Utilizar un extintor SOLO si:
 - Sabe que tiene extintor clase ABC, y sabe operarlo.
 - El incendio es pequeño y se mantiene en el área donde se inició.
 - Los bomberos están siendo llamados.
 - Puede combatir el fuego cerca de una salida de emergencia.

*Basado en “Consejos de Seguridad de Incendio en Cocinas” publicado por la NFPA.

- **PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no utilice este ventilador con cualquier dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Este electrodoméstico no esta diseñado para ser usado por gente (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son diferentes o tienen alguna discapacidad, ó que no tienen suficiente experiencia o conocimiento para operar la campana. A menos que dichas personas sean supervisadas o sean capacitadas para operar el electrodoméstico por una persona quien acepta la responsabilidad por su seguridad.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN

Partes y Herramientas

Reúna las herramientas y partes requeridas antes de iniciar la instalación. Lea y siga las instrucciones de seguridad proporcionadas con cualquier herramienta listada aquí.

Herramienta Necesaria

- Nivel
- Taladro con brocas de 3.0 cm (1¼"), 9.5 mm (3/8") y de 7.9 mm (5/16")
- Lápiz
- Pelador de cables o cuchillo
- Cinta de medir o regla
- Pinzas
- Pistola calafateadora y silicón a prueba de agua.
- abrazadera de ventilación
- Sierra de vaivén o sierra para orificios de llave
- Desarmador de punta plana
- Tijeras para metal
- Desarmador Phillips

Partes Necesarias

- Cable para conectar a electricidad
- 1 abrazaderas de ½" (13 mm) listado UL o aprobado CSA
- 3 conectores de cable listados UL

Para instalaciones ventiladas, también necesitará:

- 1 tapa para techo o pared
- Sistema de ventilación metálico

Para instalaciones no ventiladas (recirculación), usted también necesitará:

- Paquete de recirculación Parte Numero W10692908 para instalaciones no ventiladas (recirculación) solamente. Ver la sección "Asistencia o servicio" para ordenar.
- Ducto de ventilación redondo de 15.2 cm (6") de diámetro – la longitud necesaria se determina por la altura del techo.

Partes proporcionadas

Remueva las partes de los empaques. Revisar que todas las partes hayan sido incluidas.

- Montaje de campana con ventilador y luces de halógeno instaladas
- Transición de ventilación con respiraderos instalados
- Filtros metálicos para grasa – depende el modelo y tamaño
- Abrazadera de soporte de cubierta para ventilación
- Plantilla de montaje
- Cubierta de ventilación de 2 piezas
- 4 tornillos – 4.2 x 8
- 6 tornillos de montaje – 5 x 45 mm
- Rondanas de 6.4 x 18 mm
- 2 anclas de pared 8 x 40 mm
- 4 anclas de pared 10 x 50 mm
- 4 tornillos de 5.4 x 75 mm (para anclas de pared de 10 x 60mm)
- 2 tornillos para hojalata 3.5 x 9.5 mm
- Adaptador T10 TORX†®

†®TORX es una marca registrada de Acument Intellectual Properties, LLC.

Requerimientos de Ubicación

IMPORTANTE: Siga todos los códigos y reglamentos actuales. Haga que un técnico calificado instale la campana. Es la responsabilidad del instalador ajustarse a los espacios de instalación especificados en la placa del modelo y número de serie. La placa del modelo y número de serie está ubicada atrás del filtro izquierdo, en la pared trasera de la campana. La ubicación de la campana de isla debe estar alejada de un área que pueda tener ventarrones como ventanas, puertas o ventiladores.

Las dimensiones de las aberturas de gabinetes que se muestran deben ser utilizadas. Las dimensiones proporcionadas representan el espacio mínimo.

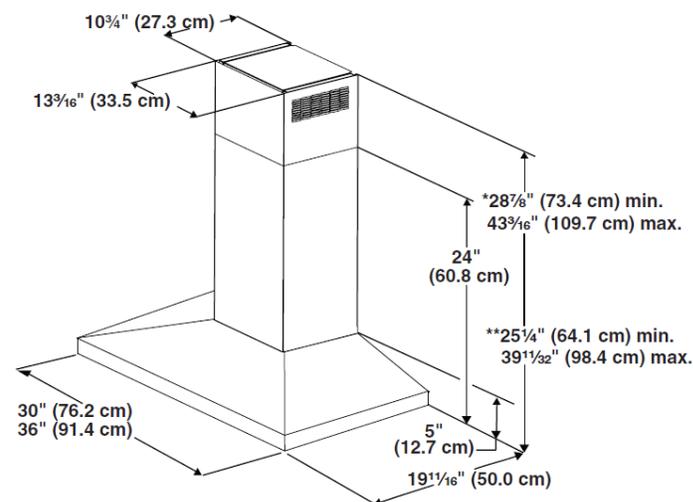
Esta campana para estufa se recomienda para usarse con estufas que tengan un valor total de 65,000 BTUs o menos. Se requiere una toma eléctrica aterrizada. Ver la sección "Requerimientos eléctricos".

La campana de isla está hecha de fábrica para ventilar a través del techo o de una pared. Para instalaciones no ventiladas (recirculación) ver "Instalaciones no ventiladas" en la sección "Preparar la ubicación". El paquete de recirculación número de parte W10692908 está disponible con su distribuidor autorizado. Todas las aberturas en el techo y donde la campana de la estufa será instalada deben estar selladas.

Para Instalaciones en Casas Móviles

La instalación de esta campana debe realizarse conforme los Estándares de Seguridad de Construcción de Casa, Título 24 CFR, Parte 328 (antes Estándar Federal para Construcción de Casa Móvil, Título 24, HUD, Parte 280) o cuando tal estándar no aplique, el estándar para Instalación de Casa Fabricada 1982 (Ubicaciones de Construcción de Casas, comunidades y proyectos) ANSI A225.1/NFPA 501A, o edición más actualizada, o con códigos locales.

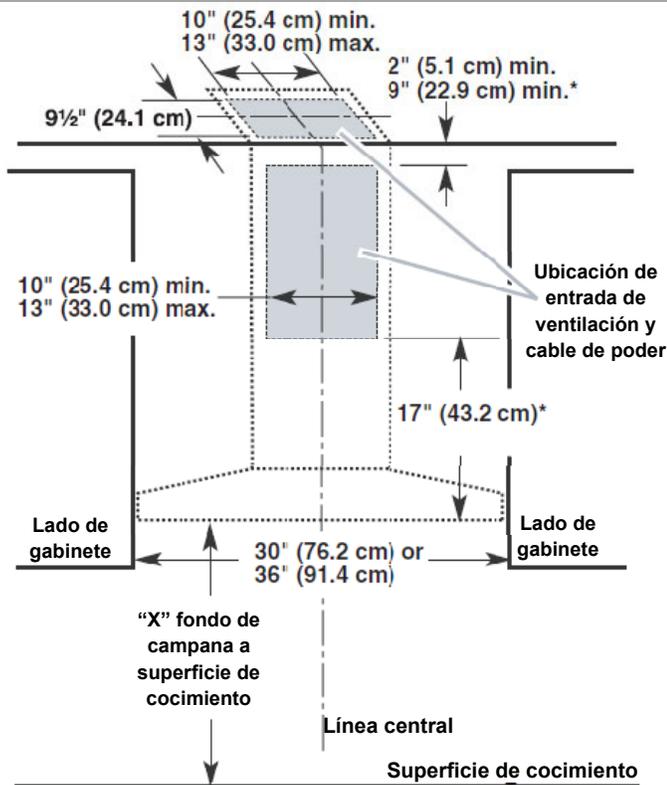
Dimensiones del Producto



*Para instalación no ventilada (recirculación)

**Para instalaciones ventiladas

Dimensiones de gabinete



*Para instalación no ventilada (recirculación)

IMPORTANTE:

Distancia Mínima "X": 61.0 cm (24") desde la superficie eléctrica de cocimiento.

Distancia Mínima "X": 68.6 cm (27") desde la superficie de gas de cocimiento.

Distancia máxima sugerida "X": 91.4 cm (36")

Las chimeneas pueden ajustarse para techos de diferentes alturas. Vea la siguiente tabla.

Instalaciones ventiladas

	Altura min. de techo	Altura max. de techo
Superficie de cocimiento eléctrica	2.16 m (7'1")	2.82 m (9'3")
Superficie de cocimiento de gas	2.23 m (7'4")	2.82 m (9'3")

Instalaciones no ventiladas (recirculación)

	Altura min. de techo	Altura max. de techo
Superficie de cocimiento eléctrica	2.23 m (7'5")	2.9 m (9'7")
Superficie de cocimiento de gas	2.33 m (7'8")	2.9 m (9'7")

***NOTA:** Las campanas son ajustables y diseñadas para quedar en diferentes alturas de techo o plafón dependiendo en la distancia "X" entre la parte inferior de la campana y la superficie de la estufa. Para techos más altos, tenemos disponible el paquete de extensión de chimenea, revíselo con su vendedor. La extensión de la chimenea reemplaza la parte superior de la chimenea enviada con la campana. Para ordenar, vea la sección "Asistencia o Servicio".

Requerimientos de Ventilación

(Modelos ventilados solamente)

- El sistema de ventilación o extracción debe terminar en el exterior, excepto para instalaciones sin ventilación (recirculación).
- No se debe de terminar el sistema de ventilación en el ático o en otra área cerrada.
- No utilizar tapas de pared del tipo de lavandería de 10.2 cm (4").
- Utilizar ventilación metálica solamente. Se recomienda usar ventilación de metal rígido. No se recomienda utilizar ventilación de plástico o de aluminio.
- La longitud del sistema de ventilación y el número de codos debe mantenerse al mínimo para proveer un buen desempeño.

Para una operación más eficiente y silenciosa:

- No se deben utilizar más de tres codos de 90°.
- Asegurarse de que hay un mínimo de 24" (61 cm) de ventilación recta entre los codos, si se utilizan más de 1.
- No instalar dos codos juntos.
- Utilizar abrazaderas para sellar todas las uniones en el sistema de ventilación.
- El sistema de ventilación debe tener un amortiguador. Si la tapa de techo o pared tienen un amortiguador, no utilizar el que viene proporcionado con la campana.
- Utilizar silicón para sellar la pared exterior o abertura del techo alrededor de la tapa.
- El tamaño de la ventilación debe ser uniforme.

Instalaciones para climas fríos

Un amortiguador adicional debe instalarse para minimizar el flujo de aire frío regresivo y un corte térmico debe instalarse para minimizar la conducción de temperaturas exteriores como parte del sistema de ventilación. El amortiguador debe estar en el lado de aire frío del corte térmico.

El corte debe estar tan cercano posible a donde el sistema de ventilación entra a la calefacción de la casa.

Aire Exterior en Edificios

Los códigos locales en los edificios pueden requerir el uso de sistemas de aire para evitar el ingreso de aire exterior cuando se utilicen sistemas de ventilación mejores que los especificados por la CFM de movimiento de aire. Las especificaciones CFM varían de localidad en localidad.

Consultar a su profesional HVAC para ver los requerimientos específicos en su área.

Métodos de Ventilación

La campana de isla está hecha de fábrica para ventilación a través del techo o a través de la pared.

Un sistema de ventilación de 15.2 cm (6") es requerido para la instalación (no incluido). La abertura redonda del extractor de la campana es de 15.2 cm (6").

NOTA: No se recomienda el uso de ventilación flexible. Las ventilas flexibles crean presión de reciclado y turbulencia que reducen el desempeño de gran manera.

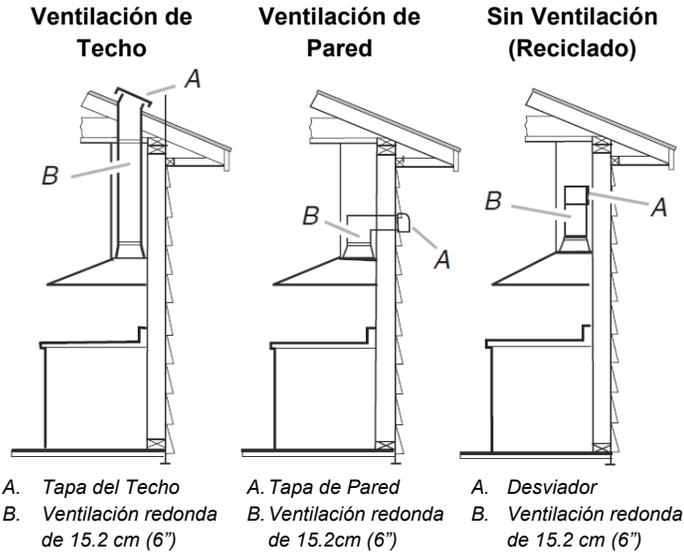
El sistema de ventilación puede terminar ya sea a través de una pared o un techo. Para ventilación a través de una pared, se requiere un codo de 90°.

Descarga posterior

Se debe instalar un codo de 90° inmediatamente sobre la campana.

Para instalaciones Sin Ventilación (Recirculación)

Si no es posible ventilar o extraer el humo o vapor al cocinar al exterior, la campana puede utilizarse en la versión sin ventilación (recirculación), utilizando el paquete de Recirculación (el cual incluye filtros de carbón y un deflector). Para ordenar, ver la sección "Asistencia o Servicio".



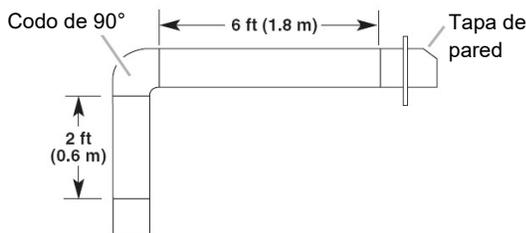
Calculando la Longitud del Sistema de Ventilación

Para calcular la longitud del sistema que usted necesita, agregue el equivalente en metros (pies) para cada pieza de ventilación utilizada en el sistema.

Piezas de Ventilación	Redondo de 6" (15.2cm)	
Codo de 45°	0.8 mts (2.5 pies)	
Codo de 90°	1.5 mts (5.0 pies)	

Equivalente de longitud de ventilador máxima es de 10.7 mts (35 pies).

Ejemplo de Sistema de Ventilación



El siguiente ejemplo cae entre la longitud máxima de ventilación recomendada de 10.7 mts (35 pies).

1 codo de 90°	= 1.5 mts (5.0 pies)
1 tapa de pared	= 0.0 mts (0.0 pies)
Recto de 8 pies (2.4 mts)	= 2.4 mts (8.0 pies)
Longitud del Sistema	= 3.9 mts (13 pies)

Requerimientos Eléctricos

Verifique todos los códigos y leyes vigentes.

- Se requiere un circuito eléctrico de 120 Voltios, 60 Hz., AC, 15-amp.
- Si la casa tiene cableado de aluminio, atienda el siguiente procedimiento:
Conecte el cableado de aluminio a la sección agregada de cable de cobre utilizando conectores especiales y/o herramientas diseñadas y listadas UL para la unión de cobre y aluminio.
Siga el procedimiento de conexión eléctrica recomendado por el fabricante. La conexión de aluminio/cobre debe estar conforme a los códigos locales y procedimientos aceptados por la industria en prácticas de cableado.
- Las conexiones y tamaño del cable deben ser conforme con los valores del electrodoméstico como se especifica en la placa del número de serie y modelo. La placa está ubicada detrás del filtro en la pared trasera de la campana.
- El tamaño del cable debe ser conforme a los requerimientos del Código eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 (en su última edición), o estándares CSA C22. 1-94, Código Eléctrico Canadiense, Parte 1 y C22.2 No. 0-M91 (en su última edición) y los códigos y leyes locales.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Preparación Ubicación

- Se recomienda que el sistema de ventilación sea instalado antes de que la campana sea instalada.
 - Antes de hacer cortes, asegúrese hay el espacio suficiente entre el techo y la pared para el extractor del ventilador.
 - Revise la altura de su techo y la altura máxima de la campana antes de seleccionar la campana.
1. Desconectar la corriente eléctrica.
 2. Determinar cual método de ventilación se utilizará: techo, pared o no ventilada.
 3. Seleccionar una superficie plana para ensamblar la campana. Coloque la cubierta sobre dicha superficie.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de Peso Excesivo

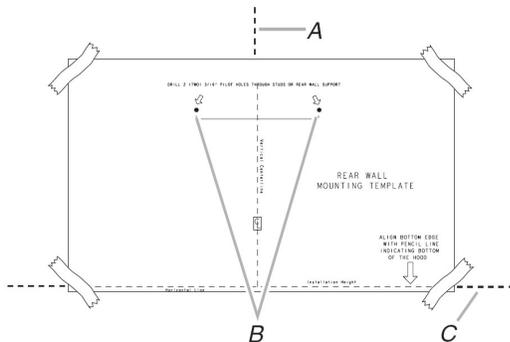
Apóyese con dos o más personas para mover e instalar la campana.

De no hacerlo, puede resultar en lesiones en espalda o de otro tipo.

4. Apoyándose de 2 o más personas, levante la campana hacia la superficie cubierta.

Instalación de los tornillos de montaje de la campana

1. Determinar y marcar la línea central en la pared donde se instalará la campana.
2. Seleccione una altura de montaje entre un mínimo de 61.0 cm (24") para una superficie de cocimiento eléctrica, un mínimo de 68.6 cm (27") para una superficie de cocimiento de gas y un máximo sugerido de 91.4 cm (36") sobre la estufa a la parte baja de la campana. Dibuje una línea de referencia en la pared.
3. Pegar la plantilla con cinta en su lugar, alineando la línea central de la plantilla y la parte baja de la plantilla con la parte baja de la campana y con la línea central marcada en la pared.



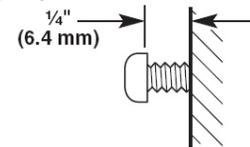
- A. Línea central
- B. Ubicación de sujetadores
- C. Referencia de altura de montaje (línea inferior de la campana)

4. Marcar los centros de la ubicación de los sujetadores a través de la plantilla en la pared.

IMPORTANTE: Todos los tornillos de la campana deben instalarse en la madera. Si no hay madera para atornillar, puede requerirse marcos de soporte adicionales o utilice las anclas de pared de 10 x 60 mm con los tornillos de 5.4 x 75mm.

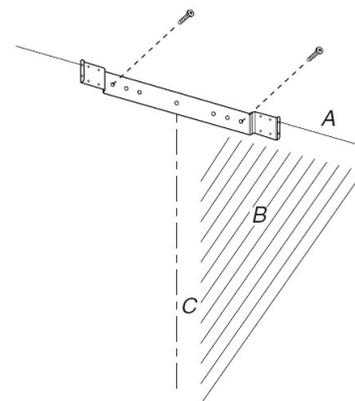
Quite la plantilla.

5. Para madera, taladrar orificios piloto de 4.8 mm ($3/16$ ") en todos los lugares donde se vayan a instalar tornillos en la madera.
Para las anclas de pared, taladre orificios de 10 mm ($7/16$ ") en todos los lugares donde se vayan a utilizar las anclas.
6. Para madera, instalar los 2 tornillos de montaje de 5 x 45 mm. Dejar un espacio de 6.4 mm ($1/4$ ") entre la pared y la parte de atrás de la cabeza del tornillo, para deslizar la campana en su lugar.
Para anclas de pared, instale las anclas de pared de 10 x 60 mm e instale los tornillos de 5.4 x 75 mm en las anclas de pared. Apriete hasta que las anclas de pared estén seguras. Deje los tornillos con un espacio de 6.4 mm ($1/4$ ") entre la pared y la parte de atrás de la cabeza del tornillo



Instalación del soporte de la cubierta de ventilación

7. Colocar el soporte de la cubierta de ventilación al ras del techo utilizando 2 tornillos de 5 x 45 mm.



- A. Techo
- B. Pared
- C. Línea central

Completar la preparación

1. Determinar y hacer todos los cortes necesarios en la pared para el sistema de ventilación. Instalar el sistema de ventilación antes de instalar la campana de la estufa. Ver la sección "Requerimientos de ventilación".
2. Determinar la altura requerida para el cable de alimentación de corriente eléctrica y taladre un orificio de 3.2 cm ($1 1/4$ ") en ese lugar.
3. Corra el cable de corriente de acuerdo con las regulaciones locales. Debe haber un conductor de $1/2$ " y cableado desde la caja de circuitos para hacer la conexión con la caja de las terminales eléctricas de la campana.
NOTA: No reconecte la corriente eléctrica hasta que la instalación este completa.
4. Utilice sellador para sellar las aberturas.

Instalar el paquete en línea inteligente - Opcional

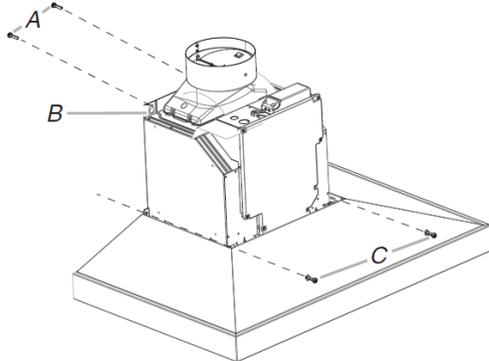
NOTA: Su campana puede trabajar ya sea con un sistema de motor de soplador interno o en línea (externo). Un paquete en

línea inteligente (opcional) le permite al motor del soplador que viene con esta campana ser instalado en una ubicación diferente a la cavidad de la campana.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, instale la campana solamente con el paquete en línea inteligente fabricado por Whirlpool, parte número W10692945. Para la instalación, vea las instrucciones de instalación del paquete en línea inteligente. Vea la sección "Asistencia o Servicio" para ordenar.

Instalación de campana

- Entre 2 o más personas cuelgue la campana en los 2 tornillos de montaje a través de las ranuras de montaje detrás de la campana.

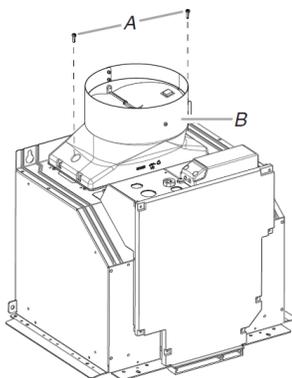


- A. Tornillos de montaje
- B. Ranuras de montaje
- C. Tornillos inferiores de montaje

- Remueva el filtro de grasa. Ver la sección "Cuidado de la campana".
- Nivele la campana y apriete los tornillos superiores de montaje.
- Instale los 2 tornillos inferiores de montaje de 5 x 45 mm con las rondanas D6.4 x 18 mm y apriete. Utilice las anclas de pared opcionales en caso de ser necesario.

Conectar el sistema de ventilación

- Instale la transición en la parte alta de la campana (si se removió en la transportación) con los 2 tornillos para hojalata de 3.5 x 9.5 mm.



- A. Transición de ventilación
- B. Tornillo de 3.5 x 9.5 mm

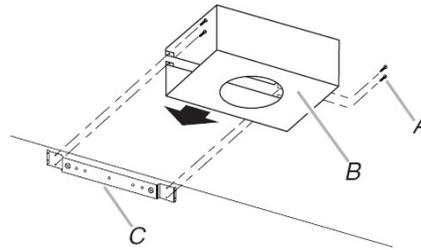
Para instalaciones ventiladas solamente:

- Coloque el sistema de ventilación sobre la pieza de transición.
- Selle las conexiones con soportes.

- Revisé que los amortiguadores de la parte de atrás funcionen correctamente.

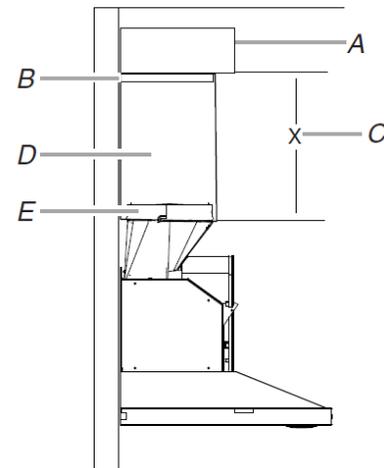
Para instalaciones no ventiladas (recirculación) solamente:

- Ensamble el deflector de aire con el soporte de la cubierta del ducto con los 4 tornillos de 4.2 x 8mm..



- A. Tornillos de montaje
- B. Deflector de aire
- C. Soporte de cubierta de ducto

- Mida desde la parte baja del deflector de aire a la parte baja de la salida de la campana.



- A. Deflector de aire
- B. Soporte de ventilación
- C. X = longitud para cortar el ducto de ventilación
- D. Ducto de ventilación
- E. Salida del respiradero

- Corte el ducto al tamaño medido (X).
- Remueva el deflector de aire.
- Deslice el ducto en la parte baja del deflector de aire.
- Coloque el deflector de aire ensamblado y el ducto sobre la salida del respiradero desde la campana.
- Reensamble el deflector de aire al soporte de la cubierta del ducto con los 4 tornillos de montaje.
- Selle las conexiones con los soportes de ventilación.

Hacer la conexión eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

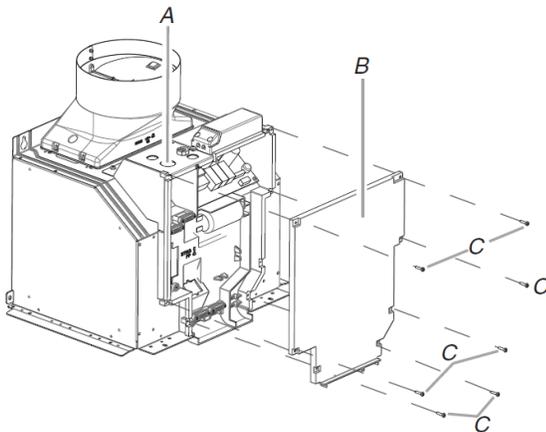


Riesgo de Choque Eléctrico

Desconectar la corriente eléctrica antes de dar servicio. Volver a colocar todas las partes y paneles antes de operar.

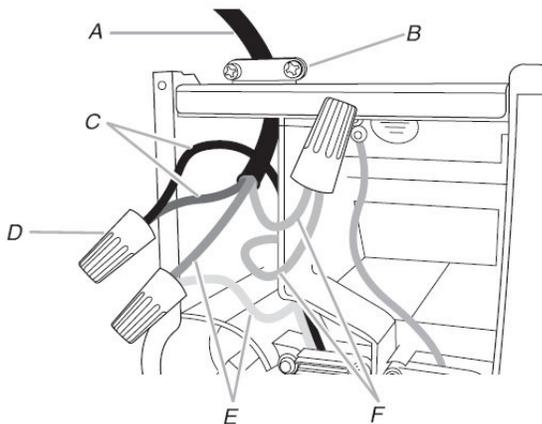
No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

1. Desconectar la electricidad.
2. Remover la cubierta de la caja de terminales.
3. Quitar la perforación en la caja de terminales e instalar una abrazadera de 1/2" aprobada por UL o CSA.



- A. Tapa
B. Cubierta de caja de terminal
C. Tornillos (7)

4. Pase el cable de corriente a través de la abrazadera hasta la caja de terminales.



- A. Cable casero de corriente.
B. Abrazadera avalada por UL
C. Cables negros
D. Conectores de cable
E. Cables blancos
F. Cables a tierra verdes o pelados.

5. Utilice conectores de cables aprobados pro UL para conectar los cables negros (C) juntos.
6. Utilice conectores de cables aprobados pro UL para conectar los cables blancos (E) juntos.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de Choque Eléctrico

Aterrizar eléctricamente el soplador.

Conectar cable aterrizado al cable verde y amarillo en la caja de terminales.

No seguir estas indicaciones puede resultar en la muerte o choque eléctrico.

7. Conectar el cable aterrizado al tornillo verde aterrizado al cable amarillo-verde (F) dentro de la caja terminal utilizando los conectores de cables.
8. Apriete el tornillo de la abrazadera.
9. Instale la cubierta de la caja de terminales.
10. Verificar que todas las bombillas de luces estén bien aseguradas en sus conectores.
11. Volver a conectar la corriente eléctrica.

Instalaciones con cable de corriente opcional

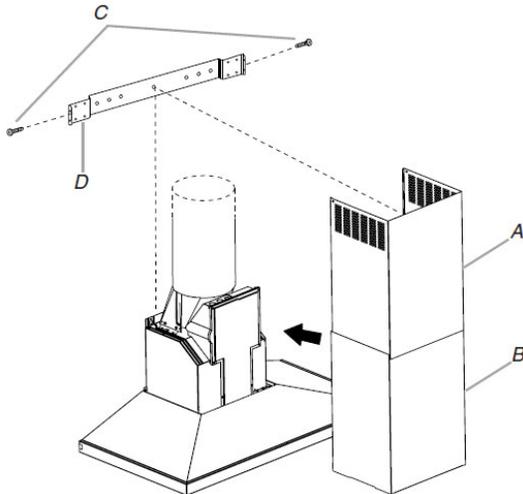
Para instalaciones con el paquete de cable de corriente opcional, siga las instrucciones incluidas con el paquete de cable. Vea la sección "Asistencia o Servicio" para más información de cómo ordenar.

NOTA: Utilice solamente el paquete de conexión de cable para la campana que sea compatible con este modelo.

Instalación de cubiertas de ventilación

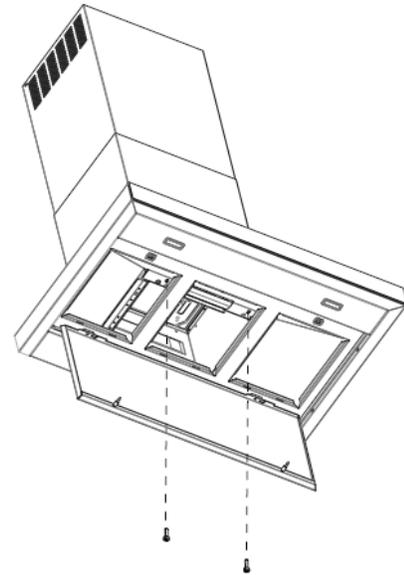
Cuando utilice tanto la cubierta de ventilación superior e inferior, empuje la cubierta inferior hacia abajo hacia la campana y levante la cubierta superior hacia el techo e instale con dos tornillos de 4.2 x 8 mm.

NOTA: Para instalaciones ventiladas, la cubierta superior puede voltearse para ocultar las ranuras.



- A. Cubierta superior de ventilación
- B. Cubierta inferior de ventilación
- C. Tornillos de 4.2 x 8 mm
- D. Soporte

Asegure el fondo del ducto con 2 tornillos de 4.2 x 8 mm.



Completar la instalación

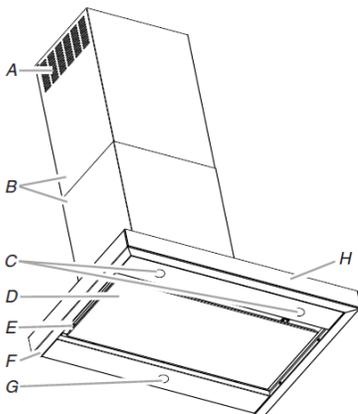
1. Para instalaciones no ventiladas (recirculación), instale filtros de carbón sobre la parrilla en la cubierta del ventilador. Ver la sección "Cuidado de la campana".
2. Instale los filtros de metal. Ver la sección "Cuidado de la campana".
3. Verificar la operación del ventilador de la campana y la luz. Ver la sección "Uso de la campana".

NOTA: Para obtener el uso más eficiente de su nueva campana, leer la sección "Uso de la campana".

USO DE LA CAMPANA

La campana está diseñada para remover humo, vapores y olores del área de la cocina. Para mejores resultados, encienda la campana antes de cocinar y permítala operar por varios minutos después de que termine de cocinar para quitar todo el humo y olores de la cocina.

Los controles de la campana están ubicados en la parte frontal de la campana.



- A. Orificios de ventilación (solamente instalaciones no ventiladas [recirculación])
- B. Cubiertas de ductos
- C. Luces LED (2)
- D. Cubierta perimétrica
- E. Filtros de grasa metálicos (localizado detrás de cubierta perimétrica)
- F. Campana
- G. Luz de halógeno
- H. Panel de control.

Panel de control



Controles y funciones

NOTAS:

- Para activar los controles, presione y libere el botón deseado.
- La función de control se encenderá cuando esa función se haya encendido.

Modo "Dormir"

La campana automáticamente entra al modo "Dormir" cuando no está en uso. Después de 10 minutos de no actividad, todas las luces controladas por botones se apagarán. Para desactivar este modo, presione cualquier botón.

Auto detección

Esta función permite que la campana se encienda automáticamente cuando detecta un calor que es mayor que la temperatura límite permisible. Cuando esta función está Encendida, la velocidad del ventilador se incrementará o disminuirá basado en la temperatura detectada por Auto Sense.

La función puede incrementarse manualmente presionando una velocidad de ventilador mayor. El ventilador operará a la velocidad seleccionada por 10 minutos antes de regresar a la velocidad seleccionada por Auto Sense. Si Auto Sense esta Encendido por el cliente, o con Auto Sense, la luz del botón Auto Light estará encendida.

Para configurar Auto Sense:

Presione AUTO.

Para seleccionar el tipo de cubierta para Auto Sense:

NOTA: La campana está configurada de fábrica en modo de cubierta de gas.

1. Presione y sostenga el botón AUTO por 5 segundos para cambiar entre modo de cubierta para gas y cubierta eléctrica.
2. El botón de luz automática parpadeará 5 veces cuando la campana ha cambiado al modo de cubierta eléctrica. La función Auto Sense está ahora configurada para trabajar con cubiertas eléctricas y estufas.
3. El botón Auto parpadeará 3 veces cuando la campana ha cambiado al modo de cubierta de gas. La función Auto Sense está ahora configurada para trabajar con cubiertas a gas.
4. El cambiar el tipo de cubierta cambiará la temperatura límite para que la función Auto Sense encienda la campana, cuando la campana detecta una temperatura suficientemente alta y el ventilador se enciende automáticamente. Cuando la temperatura baja del límite, el ventilador se apaga automáticamente. La luz del botón Auto se apagará cuando la campana entra al modo "Dormir", pero la función Auto Sense sigue activa.

Para desactivar Auto Sense:

1. Si el botón Auto esta encendido, presione AUTO una vez para desactivar Auto Sense. La luz Auto se apagará.
2. Si Auto Sense está en modo "Dormir", presione AUTO una vez para desactivar el modo "Dormir" y encender la luz Auto. Presione AUTO de nuevo para desactivar la función Auto Sense y apagar la luz del botón Auto.
3. Auto Sense automáticamente se apagará después de 2 horas sin activarse. Para reiniciar Auto Sense, presione AUTO.

Funciones de Ventilador Manual

Velocidades de ventilador

- Bajo** Presione LOW para configurar el ventilador en velocidad baja
- Med** Presione MED para configurar el ventilador en velocidad media
- Alta** Presione HI para configurar el ventilador en velocidad alta
- Boost** Presione BOOST para configurar el ventilador en la velocidad más alta. Esta velocidad automáticamente se apagará después de 10 minutos y el ventilador cambiará a velocidad alta.

Temporizador

El timer puede configurarse para apagarse automáticamente después de 15 minutos.

1. Presione y sostenga la velocidad del ventilador deseada por 2 segundos. El ventilador trabajara en la velocidad seleccionada por 15 minutos, y el botón de velocidad parpadeara continuamente. Después de 15 minutos, el ventilador se apagará automáticamente.
2. Presione el botón de velocidad deseada mientras el temporizador del ventilador está corriendo para cancelar el temporizador.

NOTA: El cambiar la velocidad del ventilador o encender Auto Sense también cancelara el temporizador de 15 minutos.

Luz

Esta campana tiene luces para cocinar y luces ambientales.

Para operar las luces:

1. Presione LIGHT una vez para encender las luces para cocinar.
2. Presione LIGHT de nuevo y las luces LED se apagará y se encenderán las luces ambientales.
3. Presione LIGHT una tercera vez y las luces ambientales se apagarán.

NOTA: Para encender tanto las luces para cocinar como las luces ambientales, presione y sostenga el botón LIGHT ON/OFF por 2 segundos. Presione LIGHT ON/OFF de nuevo para apagar ambas luces.

CUIDADO DE LA CAMPANA

Limpieza

IMPORTANTE: Limpiar los filtros de la campana frecuentemente de acuerdo con las siguientes instrucciones. Vuelva a colocar los filtros de grasa antes de operar la campana.

Superficies Exteriores:

Para evitar daño a la superficie exterior, no utilizar limpiador abrasivo o estropajos de acero.

Siempre limpie en seco para evitar las manchas de agua.

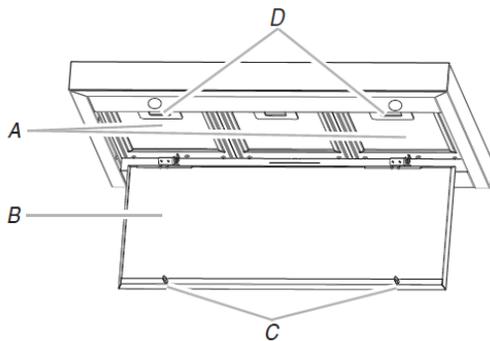
Método de limpieza:

- Limpiar con detergente líquido y agua o con limpiador multiusos.

- Limpie con trapo suave y esponja no abrasiva, luego enjuague con agua limpia y seque en seco.

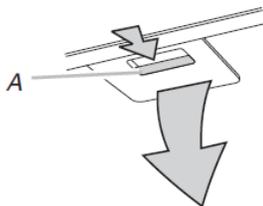
Filtros Metálicos de Grasa

1. Abra el panel de acero inoxidable. Tome el panel de las esquinas frontales, y luego jale hacia abajo para desenganchar los 2 pernos de los guardas de los resortes. El panel esta fijo en la parte de atrás y rotara hacia abajo.



- A. *Filtros metálicos*
- B. *Panel de acero inoxidable*
- C. *Pernos (2)*
- D. *Guardas de resorte (2)*

2. Remueva cada filtro jalando la agarradera del resorte y luego el filtro hacia abajo.



A. *Agarradera del resorte*

3. Lave los filtros de metal si es necesario en la lavavajillas o en una solución de detergente caliente.
4. Reinstale el filtro asegurándose de que las agarraderas estén hacia el frente. Inserte el filtro metálico de grasa en la pista superior.
5. Jale la agarradera del resorte hacia abajo.
6. Empuje el filtro de metal y la agarradera para que se acomoden en su lugar.
7. Repita los pasos 1-5 para el otro filtro.
8. Cierre el panel de acero inoxidable. Enganche los 2 pins en las guardas del resorte para asegurar.

Instalación de filtros para campana no ventilada (recirculación)

El filtro de carbón no es lavable. Debe de durar hasta 6 meses con uso normal. Reemplace el filtro. Para ordenar un paquete de reemplazo del filtro de carbón, vea la sección "Asistencia o Servicio".

Para instalar/reemplazar el filtro de carbón:

1. Remueva los filtros metálicos de grasa. Ver la sección "Filtros metálicos de grasa".
2. Doble los clips de resorte hacia fuera del filtro metálico para grasa.



3. Coloque el filtro de carbón en la parte superior del filtro metálico.
4. Doble los clips de resorte en su posición original para asegurar el filtro de carbón al filtro metálico.



5. Vuelva a instalar el filtro de grasa metálico.

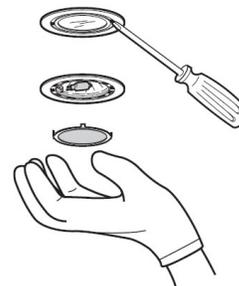
NOTA: Cuando reemplace el filtro de grasa metálico, vea la sección "Filtro de grasa metálico".

- Paquete de filtro de carbón W10692910
- Paquete de recirculación W10692908

Reemplazando la Lámpara de Halógeno (Luz ambiental)

Apague la campana y permita que la lámpara de halógeno se enfríe. Para evitar daño o evitar reducir la vida del nuevo foco, no toque el foco con los dedos. Reemplace el foco utilizando un papel o unos guantes de algodón para manejarlo. Si tiene lámparas nuevas que no funcionan, asegúrese que las lámparas hayan sido insertadas correctamente antes de llamar a servicio.

1. Desconectar la corriente.
2. Usar un desarmador plano y suavemente quite la cubierta de la luz.

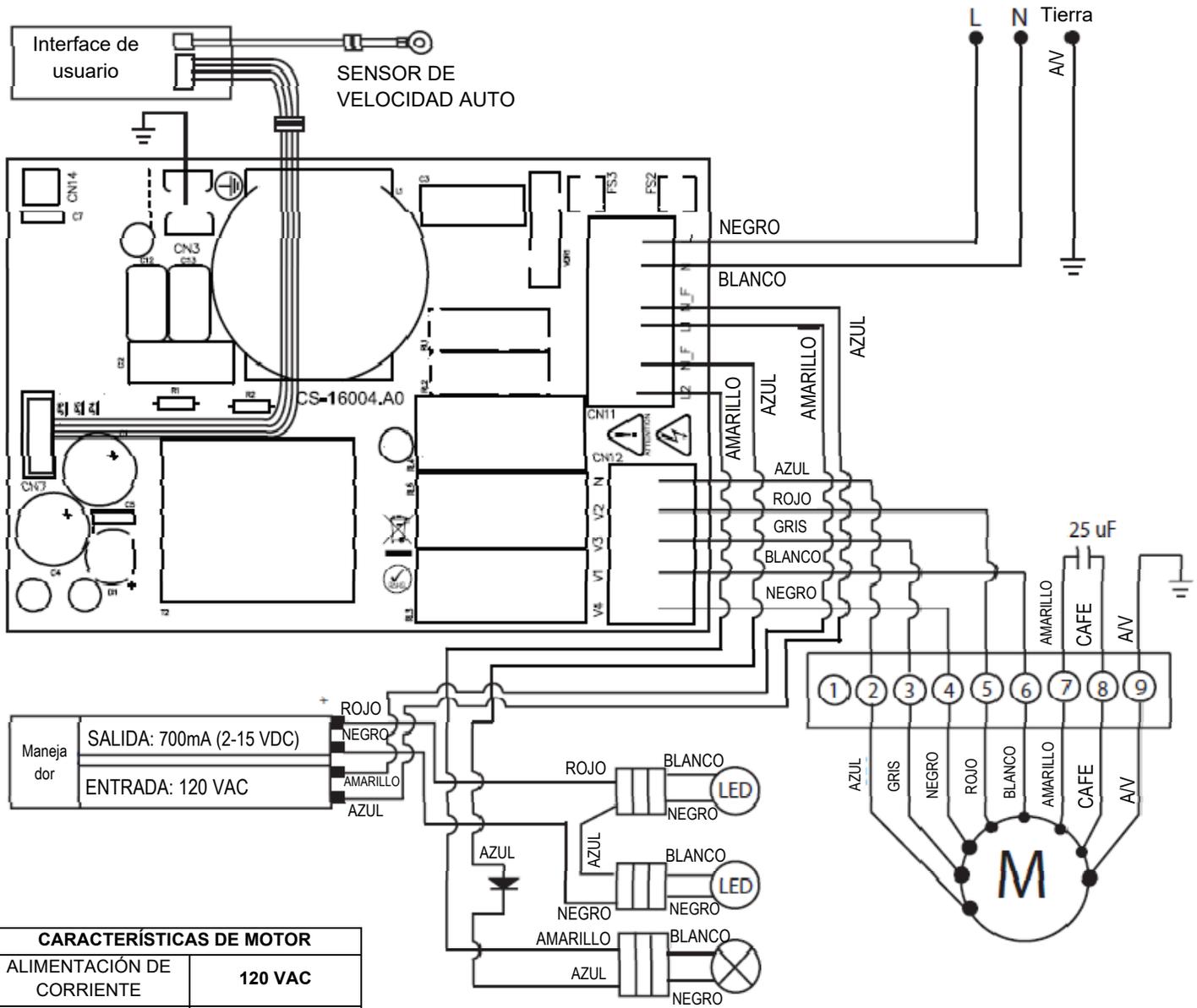


3. Remueva la lámpara y reemplace con otra lámpara de halógeno 120 volts, 40 watts máximo para una base G-9.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la luz
5. Reconectar la corriente eléctrica.

Reemplazando la lámpara LED

Las luces LED son reemplazables solamente por un técnico de servicio. Vea la sección de "Garantía" para información de contacto.

DIAGRAMA DE CABLEADO



CARACTERÍSTICAS DE MOTOR	
ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE	120 VAC
FRECUENCIA	60 HZ
ABSORCIÓN DE POTENCIA	420 W

RESISTENCIA DE MOTOR (Ω)	
AZUL-NEGRO	9.8
AZUL - GRIS	14.3
AZUL-ROJO	18
AZUL-BLANCO	21.6

SE13XD

ASISTENCIA ó SERVICIO

Si necesita servicio

Por favor vea la página de garantía en este manual.

Si usted necesita partes de reemplazo

Si usted necesita ordenar partes de reemplazo, le recomendamos que solamente utilice refacciones específicas de fábrica. Las refacciones específicas de fábrica quedarán y funcionarán de manera correcta, porque están hechas con la misma precisión usada para construir cada electrodoméstico.

Para localizar las refacciones específicas de fábrica en su área, llámenos a nosotros o a su centro de servicio designado.

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE 1 AÑO GRANDES ELECTRODOMÉSTICOS

GARANTÍA VÁLIDA SÓLO EN EL PAÍS DE ADQUISICIÓN DEL PRODUCTO GARANTIZADO

IMPORTANTE: Para Certificado de Garantía debe presentarse junto a la factura o boleta de compra original del producto garantizado. Para Colombia la factura será exigible sólo en los casos en que la normativa local así lo permita.

SUGERENCIA: Lo invitamos a registrar su producto a través de nuestro Centro de Atención al Cliente en cada país, se encuentran señalados en el punto 6 del presente Certificado de Garantía.

1. Fabricante/Importador/Comercializador/Garante:

A los efectos del presente Certificado de Garantía, revestirá el carácter de Garante respecto de los productos garantizados:

En Argentina: Whirlpool Argentina S.R.L.; en Chile: Whirlpool Chile Ltda.; en Colombia: Whirlpool Colombia S.A.S.; en Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.; en El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; en Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.; en Perú: Whirlpool Perú S.R.L.; en Puerto Rico: Whirlpool Corporation; en México: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V.

En los países mencionados en el párrafo anterior, la Garantía se limita sólo a los productos distribuidos y/o comercializados por las entidades indicadas precedentemente en cada uno de los países.

En los países listados en el punto 6 exceptuando Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Perú, Puerto Rico y México esta Garantía no es válida sin la firma y el sello del Distribuidor correspondiente, quien a los efectos de la presente, será responsable directo frente al consumidor final y por lo tanto revestirá el carácter de Garante.

2. Especificaciones técnicas, condiciones de instalación, uso, mantenimiento y reparación:

Las especificaciones técnicas para la correcta individualización del producto, las necesarias para su correcta instalación y funcionamiento, las condiciones y especificaciones de uso, así como las de su reparación con indicación del lugar en que la misma se hará efectiva el modo de hacer efectiva la Garantía - incluyendo los contactos para la adquisición o compra de repuestos legítimos - se encuentran detalladas en el presente y en el Manual de Uso del cual este documento es parte integrante.

La solicitud de cumplimiento de esta Garantía se podrá efectuar de forma personal y/o telefónica y/o por correo electrónico al Centro de Atención al Cliente del Garante.

3. Condiciones de validez de la garantía, plazo de extensión y derechos del Beneficiario / Titular

El Beneficiario / Titular de la Garantía tiene derecho a exigir al Garante, quien a su vez se obliga a otorgar al Beneficiario / Titular, en forma gratuita la mano de obra calificada y piezas de repuestos necesarias para la reparación y el buen funcionamiento del producto garantizado - cuyo modelo y número de serie se indican al pie del punto 5 del presente documento y/o en la etiqueta del producto y/o en el Manual de Uso que acompaña al mismo del cual el presente Certificado es parte integrante - , siempre que éste deba ser intervenido debido a inconvenientes o fallas de funcionamiento del mismo o de sus componentes en condiciones normales de uso.

El término de vigencia de esta Garantía es de un (1) año a partir de la fecha de compra original por el consumidor final del producto garantizado, salvo que la normativa local estableciera excepciones o un inicio del cómputo diferente. Durante dicho período, el Garante asegurará la reparación gratuita del producto en los términos indicados precedentemente.

El Garante se compromete a reparar el producto garantizado en un plazo de treinta (30) días hábiles contados a partir de la fecha de ingreso de la solicitud de reparación, salvo eventuales demoras en el embarque de repuestos, cuando los mismos provengan del extranjero o en la falta de provisión y/o existencia de los mismos por razones externas al Garante. En todo caso, se informará al Beneficiario / Titular oportunamente sobre las eventuales demoras que pudieran afectar el plazo de reparación del producto garantizado.

El Beneficiario / Titular de Garantía podrá ceder la misma junto al producto garantizado durante el término de su vigencia. En este caso, el Garante sólo reconocerá al nuevo Beneficiario de ella, el tiempo de vigencia pendiente.

La validez y vigencia de la Garantía, están sujetas a que el producto garantizado se destine a un uso exclusivamente doméstico conforme a las demás condiciones establecidas en este Certificado y a que se utilice en condiciones normales en un todo de acuerdo con las especificaciones, términos y condiciones indicadas en el Manual de Uso del que este Certificado de Garantía es parte integrante.

Adicionalmente, la validez de la Garantía se encuentra sujeta a que el uso e instalación del producto sea conforme a las instrucciones y recomendaciones establecidas en el Manual de Uso.

Asegúrese de mantener el producto protegido de los efectos del clima (Ej: calor, humedad, frío, lluvia); verificando no colocarlo a la intemperie.

Antes de instalar o usar el producto asegúrese de leer las instrucciones sobre instalación, uso y mantenimiento que se encuentran en el Manual de Uso del cual el presente Certificado es parte integrante.

4. Esta Garantía sobre el producto garantizado no incluye:

- Daños ocasionados por la instalación incorrecta, inapropiada o ilegal del producto.
- Daños ocasionados por la instalación y/o corrección de una instalación deficiente efectuada por terceros no autorizados por el Garante.
- Daños ocasionados al producto y/o a cualquier otra parte y/o repuesto del producto por voltaje inadecuado, instalaciones eléctricas defectuosas y/o fluctuaciones de la corriente eléctrica.
- Daños ocasionados por el uso incorrecto del producto.
- Daños ocasionados por elementos extraños al producto (Ej: monedas, botones, accesorios de ropa, etc)
- Daños por el uso indebido de limpiadores químicos o abrasivos, no destinados o no recomendados para la limpieza de electrodomésticos.
- Daños en partes de vidrio, porcelana, plásticas, de hule o de goma, pintura y en general los daños o detalles estéticos causados por el deterioro normal del producto o por su mal uso.
- El normal desgaste del producto o de sus accesorios.
- Daños causados por accidente o cualquier hecho de la naturaleza o humano que pueda ser considerado como caso fortuito o fuerza mayor.
- Daños causados por roedores, insectos o cualquier otro animal.
- Daños estéticos
- Daños ocasionados por golpes o caídas, así como los rayones o hendiduras.
- Fallas en los bombillos o lámparas en aquellos productos que tengan iluminación interna.
- Fallas, daños y/o defectos causados y/o con origen en el transporte y/o manipulación y/o intervención de técnicos y/ o persona y/o cualquier tercero no autorizados por el Garante.
- Las tareas de mantenimiento general del producto, instrucciones de uso o instalación no originadas en fallas y/o no comprendidas en reparaciones derivadas de la exigibilidad de la garantía.
- Los gastos de fletes / transporte y/o entrega del producto a los efectos de la reparación del producto cuando los mismos no hayan sido autorizados por el Garante.
- La reposición de los accesorios que acompañan el producto.

NOTA IMPORTANTE: Cuando la reparación y/o manipulación del producto garantizado fuera realizado por servicios técnicos no autorizados por el Garante y/o por el uso de piezas no originales, la Garantía otorgada quedará sin efecto alguno.

En los productos a gas o gasodomésticos, la presente Garantía quedará sin efecto cuando la instalación del producto no se haya efectuado de acuerdo a las disposiciones, normas y reglamentos técnicos vigentes, incluyendo las aplicables al proveedor del servicio de instalación correspondiente, y con las instrucciones del Manual de Uso. Se deja constancia que la instalación de estos productos deberá hacerse por medio de personal legalmente habilitado para la instalación de este tipo de productos. Es obligación del consumidor verificar que la empresa y/o las personas contratadas directamente para la instalación de productos a gas o gasodomésticos tengan las acreditaciones exigidas por la normativa y reglamentación vigente.

El Garante no se hace responsable por ningún daño y/o perjuicio material y/o personal, directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, consumidor y/o terceros en relación al producto garantizado, originados en el no seguimiento de las indicaciones establecidas en el Manual de Uso del producto garantizado por la presente y del cual este Certificado de Garantía forma parte integrante, y en especial originadas en el no cumplimiento de las normas y reglamentaciones de control vigentes en relación a las instalaciones domiciliarias

La presente Garantía no constituye y en ningún caso podrá ser interpretada como una prórroga o plazo adicional en los términos y condiciones de la garantía legal del producto establecida por la ley local. La presente Garantía no extiende ni otorga al Beneficiario/Titular de ésta, más derechos que aquellos expresamente señalados en este documento. Ello sin perjuicio de la garantía legal que cada país reconozca, la que será efectiva según los términos y plazos de la ley local aplicable en caso de divergencias.

La Garantía otorgada reviste el carácter de legal únicamente por el plazo estipulado localmente por ley como tal. En tal sentido, reviste el carácter de convencional respecto del plazo otorgado más allá del término mínimo exigido por la normativa aplicable en cada país.

Toda intervención técnica / revisión / reparación solicitada por el Beneficiario / Titular dentro del período de vigencia de esta Garantía que no tenga su origen en fallas respecto de las condiciones de calidad e idoneidad del producto, de conformidad con los términos y alcances de la Garantía, estará a cargo del Beneficiario / Titular de la presente. En tal sentido, servicios tales como: mantenimiento preventivo, instalaciones adicionales y/o similares así como todos los generados por las exclusiones mencionadas en el punto 4 del presente Certificado de Garantía serán a cargo del Beneficiario / Titular de la Garantía.

Para los países de Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Perú y Puerto Rico, el Garante proveerá repuestos por un término de cinco (5) años contados desde la adquisición del producto. Ello siempre que no exista una norma que obligue a una provisión por un plazo distinto - menor o mayor - en cuyo caso se aplicará lo estipulado por dicha normativa.

5. Información de contacto con el Centro de Atención al Cliente del Garante

COLOMBIA

Garante: Whirlpool Colombia S.A.S. Dirección: Calle 99 10-19 Piso 6. Bogotá D.C. – Colombia Para productos marca Whirlpool, en Bogotá comuníquese con la línea 4048565 y desde el resto del país, a la línea 01 8000 112365 Para productos marca KitchenAid, comuníquese con la línea gratuita nacional 01 8000 115243

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactocolombia@whirlpool.com.

Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.co y www.kitchenaid.com.co

COSTA RICA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Para productos marca Whirlpool, comuníquese en San José al número 4000 1423 con la línea gratuita nacional 8000 571023. Para productos marca KitchenAid, comuníquese con la línea gratuita nacional 08000 571029

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: contactocostarica@whirlpool.com, kitchenaid_cam@whirlpool.com

Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com

ECUADOR. Garante: Whirlpool Ecuador S.A.

Dirección: Av. De las Américas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador.

Para productos marca Whirlpool y KitchenAid, comuníquese a línea telefónica gratuita nacional 1800 344782

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: contactoecuador@whirlpool.com

Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.ec y www.kitchenaid.com.ec

EL SALVADOR. Garante: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.

Dirección: Calle Alegría y Boulevard Santa Elena - Edificio Interlial - Nivel 2 -Antiguo Cuscatlán, San Salvador, El Salvador.

Comuníquese a línea telefónica +503 22119002.

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: contactoelsalvador@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com

Consulte también nuestro sitio web www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com

GUATEMALA. Garante: Whirlpool Guatemala S.A.

Dirección: 18 Calle 24 – 69 Zona 10 Empresarial Zona Pradera Torre 3 Nivel 14 - Ciudad de Guatemala, Guatemala

Para productos marca Whirlpool y KitchenAid, comuníquese a línea única nacional: +502 2470 0858

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: contactoguatemala@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com

Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com

HONDURAS. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante.

Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.

E-mail: contactohonduras@whirlpool.com y kitchenaid_cam@whirlpool.com

MÉXICO. Garante: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V.

Dirección: Antigua Carretera a Roma Km. 9, Col. El Milagro, Apodaca N.L., México 66634

Centro de Contacto Whirlpool desde Monterrey, N.L. y su área metropolitana al 8329-2100 y desde el Resto de la República (81)8329-2100

Centro de Servicio y Soporte KitchenAid al 01 800 002 2767

Horarios de atención: de lunes a viernes de 8:00 a 19:00 horas y sábados de 8:00 a 17:00 horas y domingos de 10:00 a 17:00 horas.

Consulte también nuestro sitio web: www.whirlpool.mx/servicio y www.kitchenaid.mx/servicio-y-soporte

NICARAGUA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el lugar de adquisición del producto o bien comunicándose a través de los contactos aquí señalados. E-mail: contactonicaragua@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com

PANAMÁ. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el lugar de adquisición del producto o bien comunicándose a través de los contactos aquí señalados.

En la Ciudad de Panamá: 8336294

Para productos marca Whirlpool, comuníquese en Ciudad de Panamá a la línea 833 6294 y desde el resto del país a línea telefónica gratuita nacional 0 8000 570058

Línea de atención para productos marca KitchenAid: 008000570081

PERÚ. Garante: Whirlpool Perú S.R.L.

Domicilio Legal: Av. Benavides 1890, Miraflores, Lima.

Para productos comercializados por Whirlpool Perú S.R.L. comuníquese al (511) 3110014.

Horario de atención: Llámenos de lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas y sábados de 9:00 a 13:00 horas

E-mail: contactoperu@whirlpool.com

Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.pe y www.kitchenaid.com.pe

PUERTO RICO. Garante: Whirlpool Corporation

Dirección: Corporate Office Park #42 Road #20 Suite 203 Guaynabo-San Juan 00966

Comuníquese a la línea: 1+787+999+7400

Horarios de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm.

E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com

Consulte también nuestro sitio web: www.kitchenaid.com

REPÚBLICA DOMINICANA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Línea Gratuita Nacional: 809-412-7713 Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactorepublicadominicana@whirlpool.com - Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.do y www.kitchenaid.com.do

VENEZUELA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna

consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.

Línea telefónica 0212-2677839 // 0414-2443829, Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail:

contactovenezuela@whirlpool.com

**ONE YEAR CERTIFICATE OF WARRANTY
BIG APPLIANCES
WARRANTY VALID ONLY IN THE COUNTRY OF PURCHASE**

IMPORTANT: For it to be used, this Certificate of Warranty must be submitted along with the original purchase invoice of the warranted product. In Colombia, invoice will be required only where local laws allow.

SUGGESTION: Please register your product through the different means of contact of our Customer Service Center in each country, indicated in section 6 of this Certificate of Warranty.

1. Manufacturer/Importer/Distributor/Warrantor:

For the purposes of this Certificate of Warranty, the Warrantor of warranted products will be:

In Argentina: Whirlpool Argentina S.R.L.; In Chile: Whirlpool Chile Ltda.; in Colombia: Whirlpool Colombia S.A.S.; in Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.; in El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; in Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.; in Peru: Whirlpool Peru S.R.L.; in Puerto Rico: Whirlpool Corporation. In the countries mentioned above, the Warranty granted through this Certificate of Warranty is limited to products distributed and/or sold by the aforementioned entities, in the respective countries. In the countries listed in section 6 below, except for Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Peru and Puerto Rico, this Warranty is not valid without the signature and seal of the applicable Distributor who, for the purposes hereof, shall be directly liable to the final consumer and therefore considered Warrantor.

2. Technical specifications, installation, use, maintenance and repair conditions:

Technical specifications for the correct identification of the product, for the adequate installation and operation thereof, conditions and specifications of use and repair, indications of the place where this warranty may be effected and the way in which the Warranty granted on this Certificate of Warranty – including any contacts required for the acquisition or purchase of legitimate parts – are detailed herein and in the applicable User Manual this document is an integral part of.

Warranty claims may be submitted personally and/or by telephone and/or by email to the Warrantor's Assistance Center.

3. Warranty validity conditions, extended warranty and Beneficiary/Holder rights

The Beneficiary/Holder of the warranty contained in this Certificate

of Warranty is entitled to demand Warrantor who in turn agrees to provide the Beneficiary/Holder, free of charge, with the qualified labor and spare parts required to repair and have the warranted product in good operational conditions – the model and serial number of which are indicated in section 5 hereof and/or in the product label and/or in the User Manual included with the product this Certificate is an integral part of -- any time the product requires intervention due to inconveniences or operating failure of the product or any part thereof and whenever the product fails under normal use conditions.

The term of the warranty granted hereby shall be one (1) year commencing on the date final consumer originally purchased the warranted product. During such period, Warrantor shall ensure free repair of the product in the terms indicated above.

Warrantor agrees to repair the warranted product in a thirty (30) working days, period commencing on the date repair claim is received, except for any occasional delay in spare part shipping, whenever such spare parts must be brought from overseas or in the event of a lack of supply and/or existence of such spare parts for reasons beyond Warrantor's control and in the event an applicable local regulation exists, the term stipulated therein shall apply.

In any case, Beneficiary/Holder will be timely informed about any occasional delays that may affect the repair period of the warranted product.

Beneficiary/Holder of the Warranty contained in this Certificate may assign such Warranty along with the warranted product during the term, in which case, Warrantor will only acknowledge the remaining warranty term to the new Beneficiary.

The validity and effectiveness of the Warranty granted hereby are subject only to home use of the warranted product, in compliance with other conditions established under this Certificate and to the use of warranted product under normal conditions in accordance with the specifications, terms and conditions contained in the User Manual this Certificate of Warranty is part of.

Additionally, the validity of this warranty is subject to using and installing the product in compliance with the instructions and recommendations contained in the User Manual.

Keep the product protected from weather factors (e.g. heat, humidity, cold, rain) making sure it is not placed outside.

Before installing or using the product, read the instructions for installation, use and maintenance contained in the User Manual this Certificate is part of.

4. This Warranty of warranted product does not include:

- Damages caused by incorrect, inappropriate or illegal installation of product.
- Damages caused by installation and/or correction of a deficient installation affected by third parties non authorized by Warrantor.
- Damages caused to the product and/or to any part and/or to spare parts thereof due to inadequate voltage, defective electrical facilities, and /or fluctuations of electric current.
- Damages caused by product misuse.
- Damages caused by foreign objects (e.g. coins, buttons, clothing accessories, etc.).
- Damage to the Product as a result of undue use of chemical or abrasive cleaning products not intended or not recommended to clean electrical appliances.
- Damage to parts made of glass, porcelain, plastic, rubber; damage to painting and in general damage (accidental or other) to the Product that is cosmetic due to normal wear and tear or misuse.
- Normal wear and tear of Product or its accessories.
- Damages caused and/or resulting from the misuse of Product.
- Damages to the Product caused by accident, human or natural acts that may be considered as fortuitous events or force majeure.
- Damages caused by rodents, insects or any other animal.
- Damages caused by strikes, falls, scratches and/or marks.
- Failure of light bulbs or lamps in products with interior lighting.
- Failure, damage and/or defects caused and/or resulting of the transportation and/or manipulation and/or intervention of technicians and/or person and/or any third party non authorized by Warrantor.
- General maintenance of product, use instruction or installation not derived from failure and/or not encompassed in repairs derived from warranty enforceability.
- Shipping/transportation and/or delivery costs incurred in order to have the Product repaired when such costs have not been authorized by Warrantor.
- Replacement of accessories that come with the product.

IMPORTANT WARNING:

Whenever the warranted product is repaired and/or manipulated by technical service unauthorized by Warrantor or whenever such repair is made using unoriginal spare parts, this Warranty shall be void.

For gas powered appliances, this Warranty shall be void whenever the warranted product is not installed in accordance with currently applicable technical provisions, regulations and standards, including those applicable to the corresponding installation service provider and in compliance with the User Manual.

Products must be installed by personnel legally qualified to install this type of products. It is the consumer's responsibility to verify that the company and/or the people directly hired to install gas powered appliances, have the credentials required under the applicable standards and regulations.

Warrantor does not assume any responsibility for any direct and/or indirect personal and/or material damages to purchaser, consumer and/or third parties related to the warranted product as a consequence of neglecting the indications established in the User Manual of the product covered by the warranty that this Certificate of Warranty is an integral part of, and particularly derived from noncompliance with the applicable control standards and regulations regarding home facilities.

This Warranty does not constitute and shall not be construed as an extension or additional term to the terms and conditions of the product warranty legally

established under local laws. This Warranty neither extends nor grants to the Beneficiary/Holder thereof any rights other than those expressly indicated herein. This without prejudice to the Legal Warranty acknowledged by each country, which shall be effective in accordance with the terms and conditions set under the applicable local laws in case any differences may arise.

The warranty granted through this Certificate of Warranty shall be legally enforceable only during the term stipulated under the law. In this regard, it shall be conventional in regards with any term granted beyond the minimum term required under the regulations applicable in each country.

Any technical intervention/service/repair requested by Beneficiary/Holder within the effective term of this Warranty which does not derive from faults in the quality and suitability of the product, in accordance with the Warranty terms and scope, shall be borne by the Beneficiary/Holder hereof. In this regard, services including: preventive maintenance, additional installations and/or any similar services as well as those derived from the exclusions mentioned in section 4 above, shall be borne by the Warranty Beneficiary/Holder.

For Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Peru and Puerto Rico, Warrantor shall provide spare part for a five (5) year term commencing on Product purchase date, provided no regulations requires provision for a different term--shorter or longer--in which case the term stipulated under such regulation shall apply.

5. Warrantor's Customer Service Center Contact information

PUERTO RICO

Warrantor: Whirlpool Corporation

Registered address: Palmas Industrial Park, Carr 869 Corner Street A, Lot 17, Cataño PR 00962

In the city of San Juan: 1+787+999-7400 Customer service hours: Please call Monday through Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com - Visit our websites: www.whirlpool.com and www.kitchenaid.com

6. Individualización del producto garantizado / Identification of the warranted product

Nombre del comprador/beneficiario de la garantía / Name of purchaser/beneficiary of warranty:

Documento de Identidad Dirección/Teléfono / Identity Product:

Nombre del distribuidor/Almacén/ Name of distributor / Store: **Producto /Product:**

Dirección / Teléfono /Address / Phone number: **Modelo /Model:**

Ciudad y País de compra /City and Country of purchase: **Serie N° / Serial Number:**

Fecha de compra / Purchase Date: **Factura N°/ Invoice Number:**

Fecha de entrega / Delivery Date: **Marca/ Brand:**